

JET OPTIMA P - JET OPTIMA S

WORKING CENTER - BEARBEITUNGSZENTRUM - CENTRE D'USINAGE



JET OPTIMA P

WORKING CENTER - BEARBEITUNGSZENTRUM - CENTRE D'USINAGE

The JET OPTIMA P working centers have been designed for the production of furniture parts and interior doors. It is a compact working center which maintains the high performance of the larger models.

Das Bearbeitungszentrum JET OPTIMA P ist speziell für den gehobenen Möbel- und Innenausbauer entwickelt worden. Seine kompakte Bauweise ermöglicht den Einsatz auch in kleinen Betrieben.

Les centres d'usinages JET OPTIMA P sont étudiés pour la production de composants de meubles et portes intérieures. Il s'agit d'un centre d'usinage compact avec des performances n'ayant rien à envier à leur grande soeur de la gamme BUSELLATO.



JET OPTIMA S

WORKING CENTER - BEARBEITUNGSZENTRUM - CENTRE D'USINAGE

Thanks to the work bed configuration, the JET OPTIMA S working centers offer flexibility and ease of use, whilst guaranteeing a high machining quality.

Das Bearbeitungszentrum JET Optima S hat eine flexible Konfiguration des Arbeitsbereiches, ist einfach im Gebrauch und garantiert eine hohe Genauigkeit und lange Lebensdauer.

Grâce à la configurabilité du plan de travail, les centres d'usinages JET OPTIMA S offrent flexibilité et facilité d'utilisation, tout en garantissant une qualité maximale d'usinage.



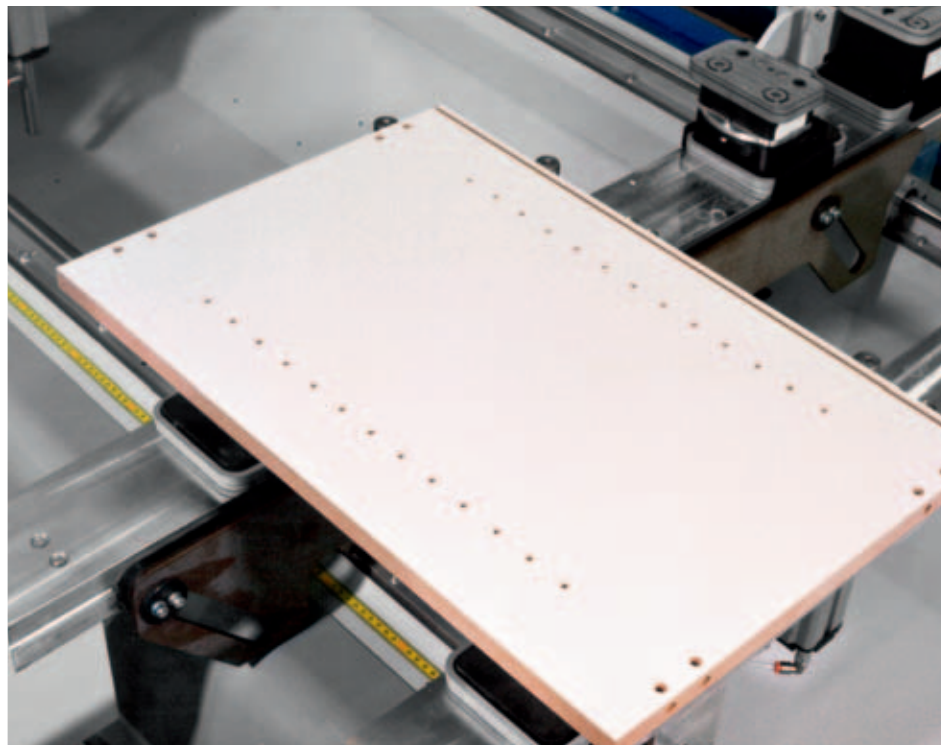
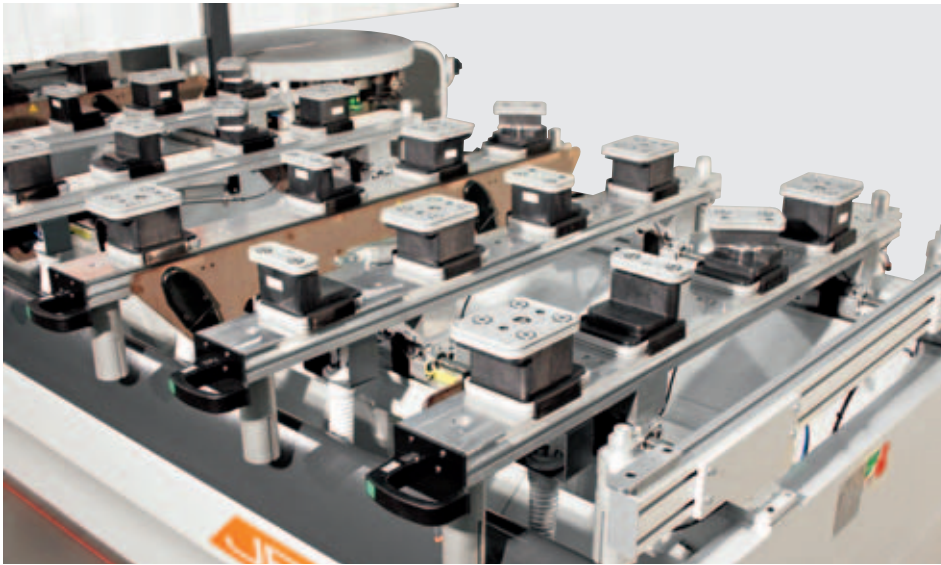
JET OPTIMA P

TL PANEL SUPPORTS - KONSOLENTISCHE TL - PLANS D'APPUI TL

The JET OPTIMA P and S working centers are equipped with TL (tubeless) and IMC panel supports that allow the work bed configuration to be changed according to the machinings required. The wide range of accessories available also allow machinings using clamping systems.

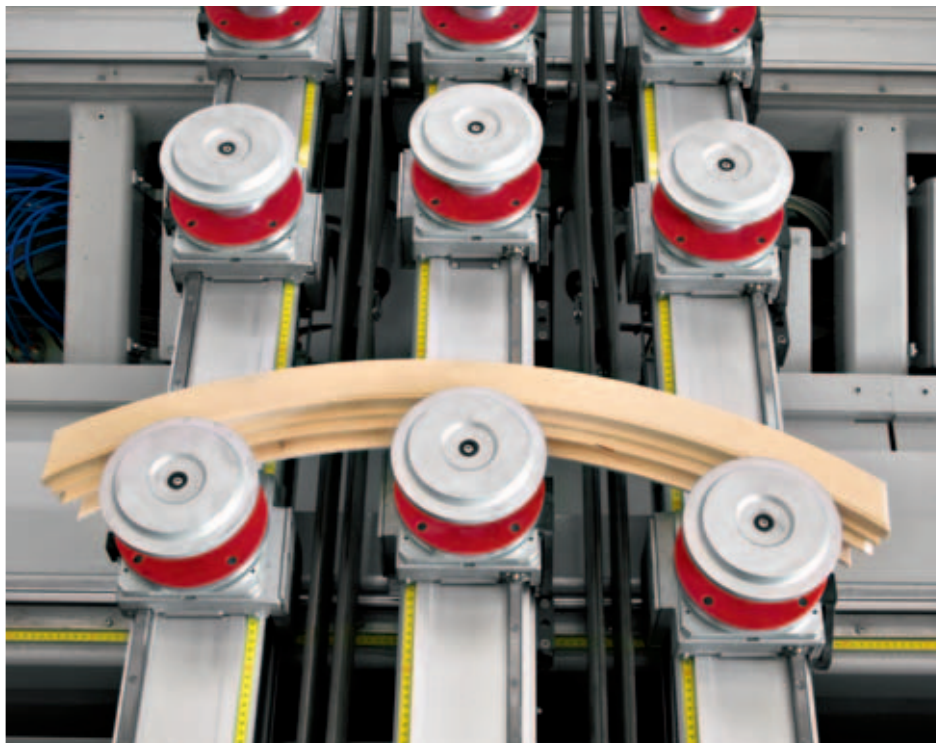
Das Bearbeitungszentrum JET OPTIMA P und S sind mit TL (schlauchlos) und IMC Tische ausgestattet, die eine Änderung der Konfiguration des Arbeitstisches je nach Bearbeitung ermöglichen. Die große Anzahl von Zubehör ermöglicht weiterhin auch Bearbeitungen mit Klemmsysteme.

Les centres d'usinages JET OPTIMA P et S sont équipés avec plans d'appui TL (tubeless) et IMC qui permet de modifier la configuration du plan d'appui selon les usinages. La grande gamme d'accessoires permet également de travailler avec des systèmes de verrouillage.



JET OPTIMA S

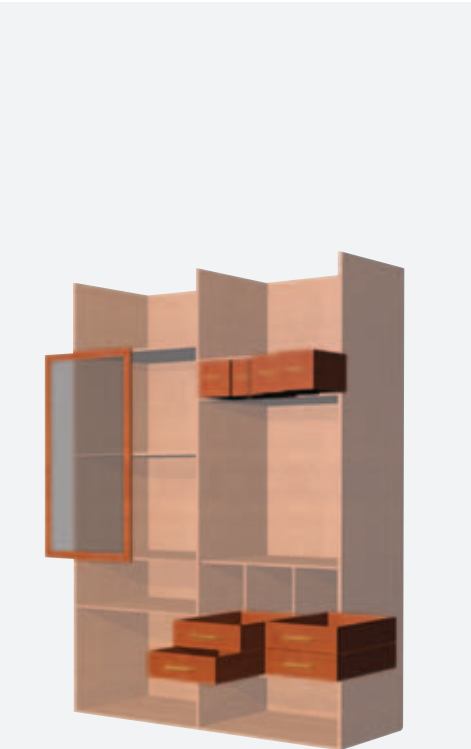
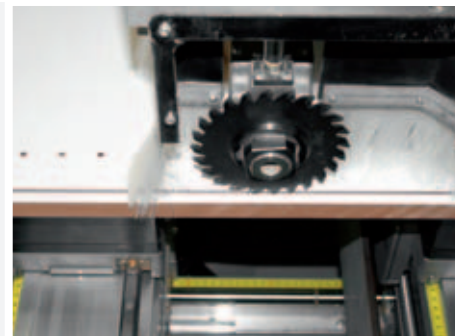
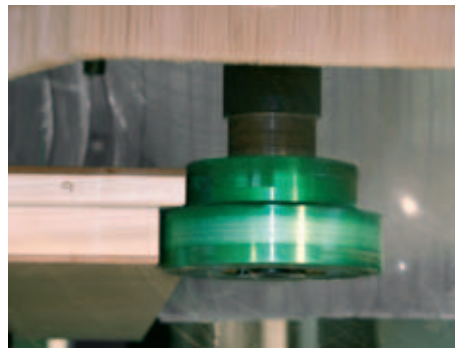
IMC PANEL SUPPORTS - KONSOLENTISCHE IMC - PLANS D'APPUI IMC



JET OPTIMA P

MACHININGS - BEARBEITUNGEN - USINAGES

Machining doors - Bearbeitungsbeispiele - Usinage des portes



Machining furniture parts - Bearbeitungsbeispiele von Möbelementen - Usinage de composants de meubles

JET OPTIMA S

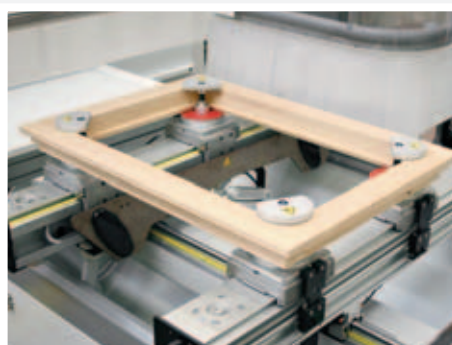
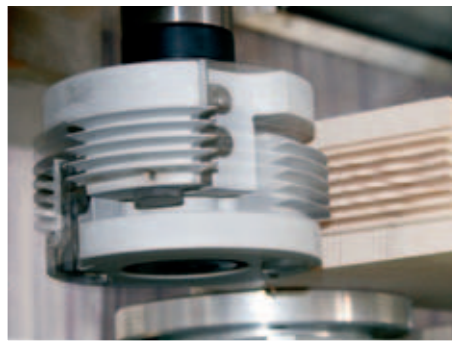
MACHININGS - BEARBEITUNGEN - USINAGES

Machining windows - Bearbeitungsbeispiele von Fensterproduktion - Usinage de fenêtres

JET OPTIMA S offers various solutions for machining solid wood parts for doors/windows.

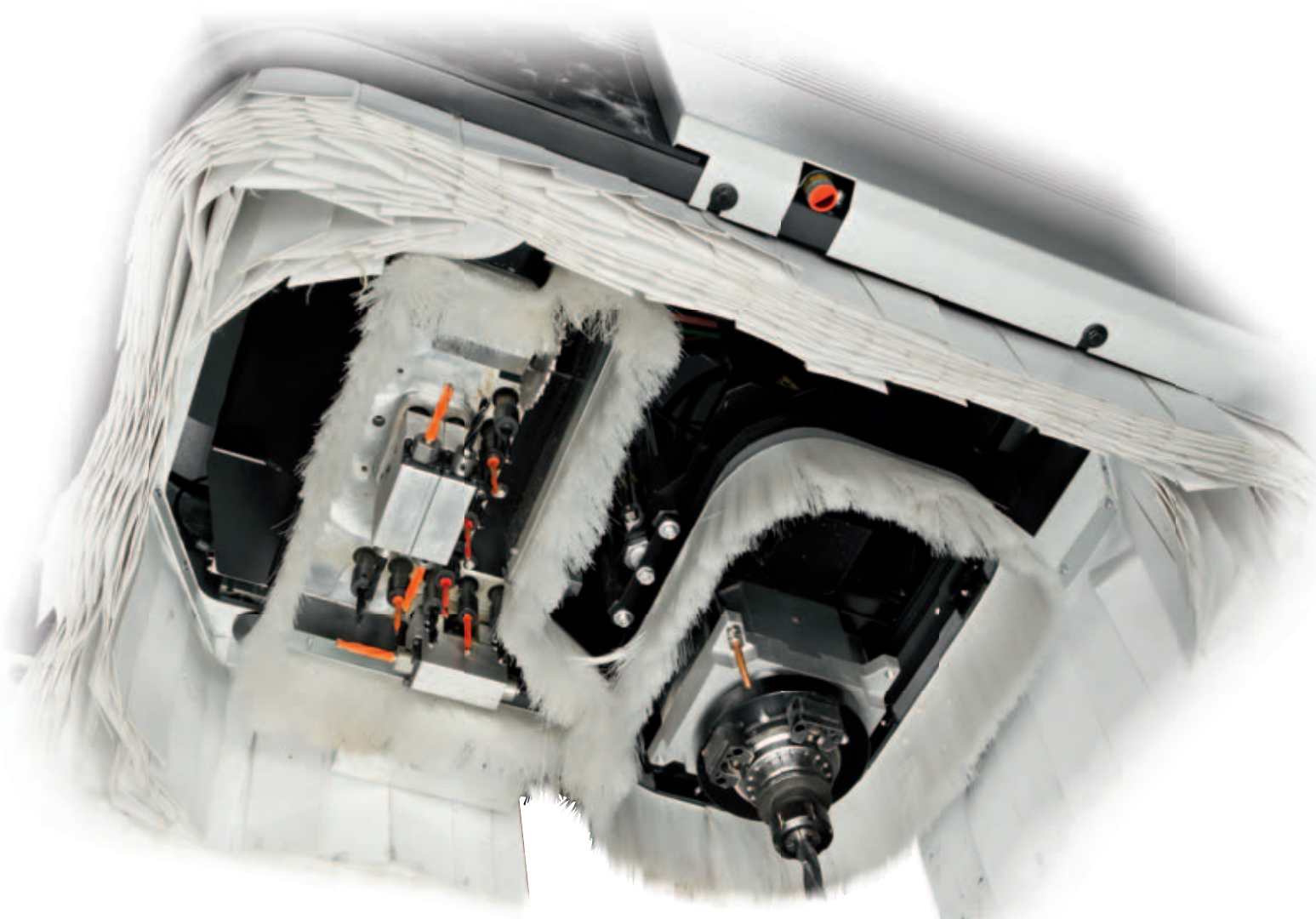
Die JET OPTIMA S bietet Komplettlösungen für die Produktion von Massivholzelemente und Fenster.

JET OPTIMA S offre de solutions pour tous les usinages d'éléments en bois massif pour la production de fenêtres et cadres.



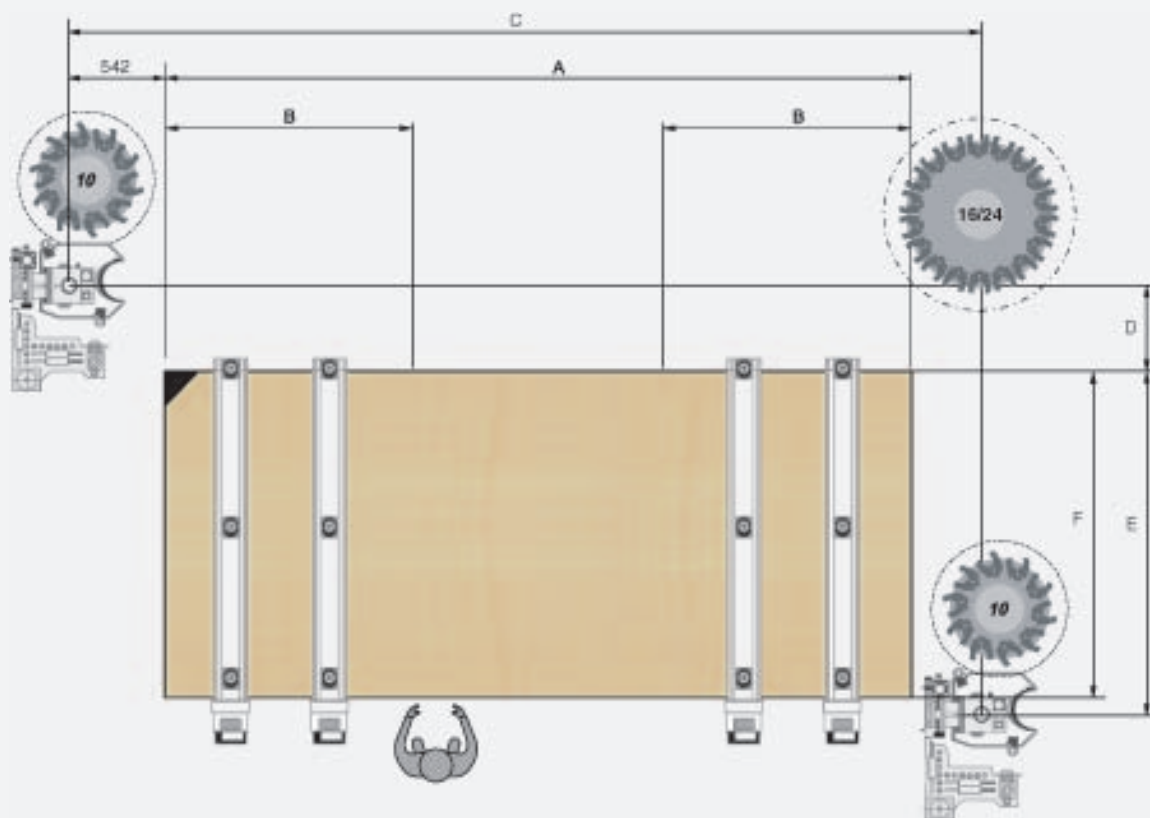
JET OPTIMA P/S

WORKING UNITS - ARBEITSEINHEITEN – UNITÉS D'USINAGE



			TFM18	TFM27
X axis vertical spindles	Vertikale Bohrspindeln in X-Achse	Broches verticales axe X	7	11
Y axis vertical spindles	Vertikale Bohrspindeln in Y-Achse	Broches verticales axe Y	5	8
X axis horizontal spindles	Horizontale Bohrspindeln in X-Achse	Broches horizontales axe Y	2 + 2	3 + 3
Y axis horizontal spindles	Horizontale Bohrspindeln in Y-Achse	Broches horizontales axe X	1 + 1	1 + 1
Integrated saw	Integrierte Säge	Lame intégrée	Ø 120	Ø 120
Motor power	Motorleistung	Puissance moteur	1,7 kW	1,7 kW

WORKING AREAS – ARBEITSBEREICHE – CHAMPS DE TRAVAIL



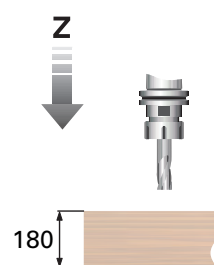
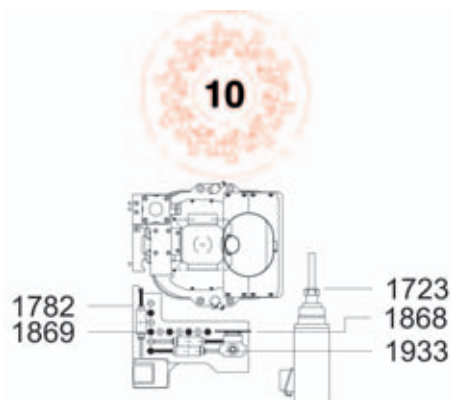
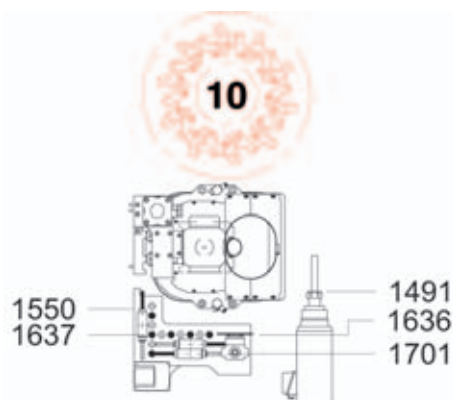
		A	B	C	D	E	F
OPTIMA P/S 20		3060	1000	3870	442	1343	1300
OPTIMA P/S 20	XL	5460	2200	6270	442	1343	1300
OPTIMA P/S 20	WF	3060	1000	3870	390	1575	1550
OPTIMA P/S 20	WF XL	5460	2200	6270	390	1575	1550

CONFIGURATIONS – KONFIGURATIONEN - CONFIGURATIONS

CONFIG. 1
(OPTIMA P/S 20 - P/S 20 XL)

CONFIG. 2
(OPTIMA P/S 20 WF - P/S 20 WF XL)

WORK CLEARANCE
DURCHLAUFHÖHE
PASSAGE PIÈCE



JET OPTIMA P/S

TOOL CHANGERS - WERKZEUGLAGER - MAGASINS

The JET OPTIMA P and S machines can be equipped with a head mounted (BT) rotary tool changer and a 16/24-position rear tool changer. The high configurability of the working units together with a large number of tools allow various solutions for machining solid wood and furniture parts.

Die Bearbeitungszentren JET Optima P und S können mit ein drehendes Werkzeuglager BT und ein hinteres 16/24-Fach Werkzeuglager ausgestattet werden. Mit der flexiblen Konfiguration der Arbeitseinheiten und der hohen Anzahl von Werkzeugen ist die Maschine für viele Anwendungsbereichen im Möbel- und Innenausbereich einsetzbar.

Les centres d'usinages JET OPTIMA P et S peuvent être équipés avec un magasin rotatif BT (sur tête) et d'un magasin rotatif arrière à 16/24 positions. Grâce à la haute configuration des unités d'usinage et grand nombre de outils, des solutions diverses pour l'usinage d'éléments en bois massif et de composants de meubles sont possibles.



BT rotary tool changer
Drehendes Werkzeuglager BT
Magasin rotatif BT (sur tête)



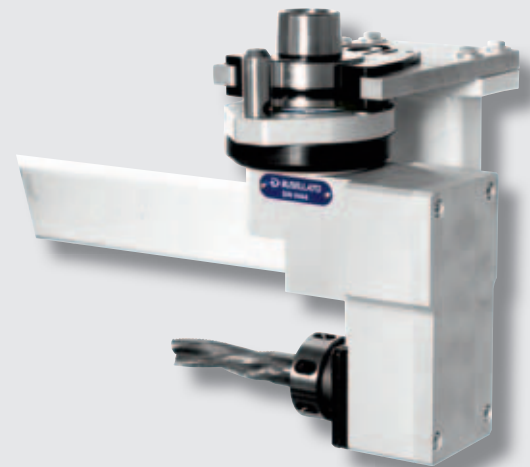
16/24-position rear rotary tool changer
Hinteres Werkzeuglager mit 16/24 Positionen
Magasin rotatif arrière à 16/24 positions



LINEAR 10 tool changer
LINEAR 10 Werkzeuglager
Magasin LINEAR 10



PT2 tool position
Position PT2
Station d'outil PT2



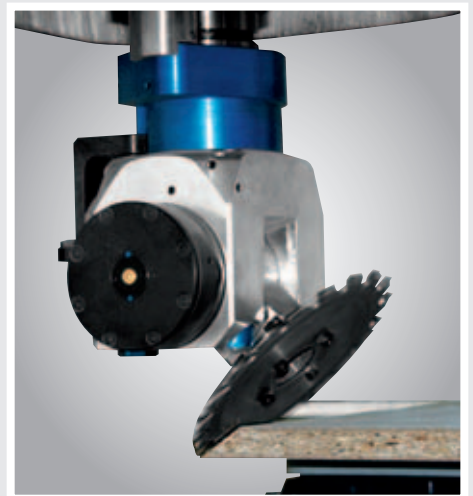
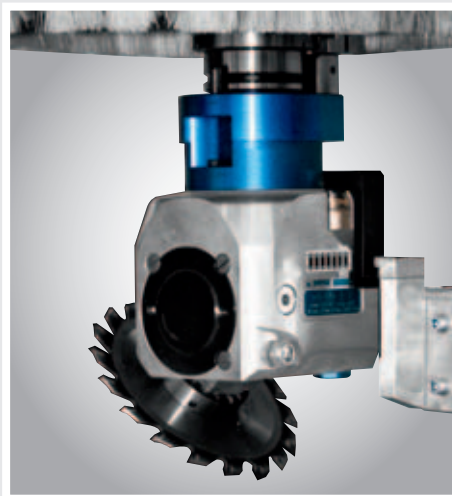
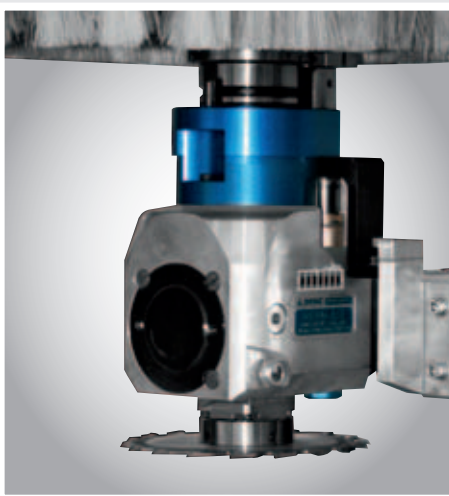
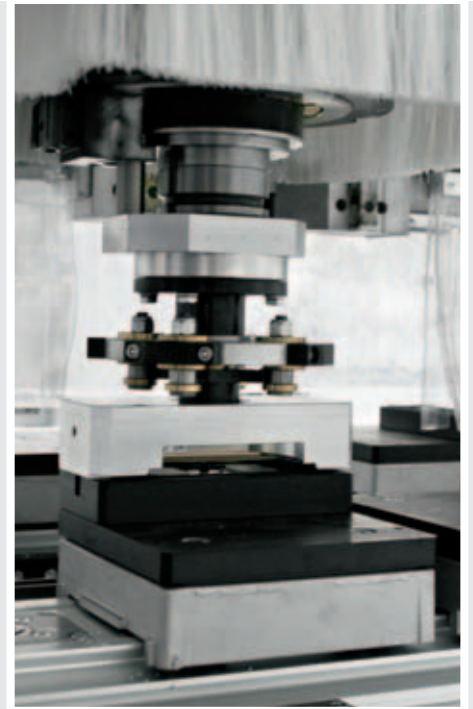
PT1 tool position
Position PT1
Station d'outil PT1

DEVICES - VORRICHTUNGEN - DISPOSITIFS

Chip guard device on electrospindle
NC-gesteuertes Späneabweisblech auf Elektroschindel
Dispositif avec déflecteur de copeaux orientable sur électrobroche



Automatic positioning from NC with head mounted device
Automatische NC-Positionierung mit Vorrichtung an Arbeitsaggregat montiert
Positionnement automatique par contrôle numérique avec dispositif sur la tête



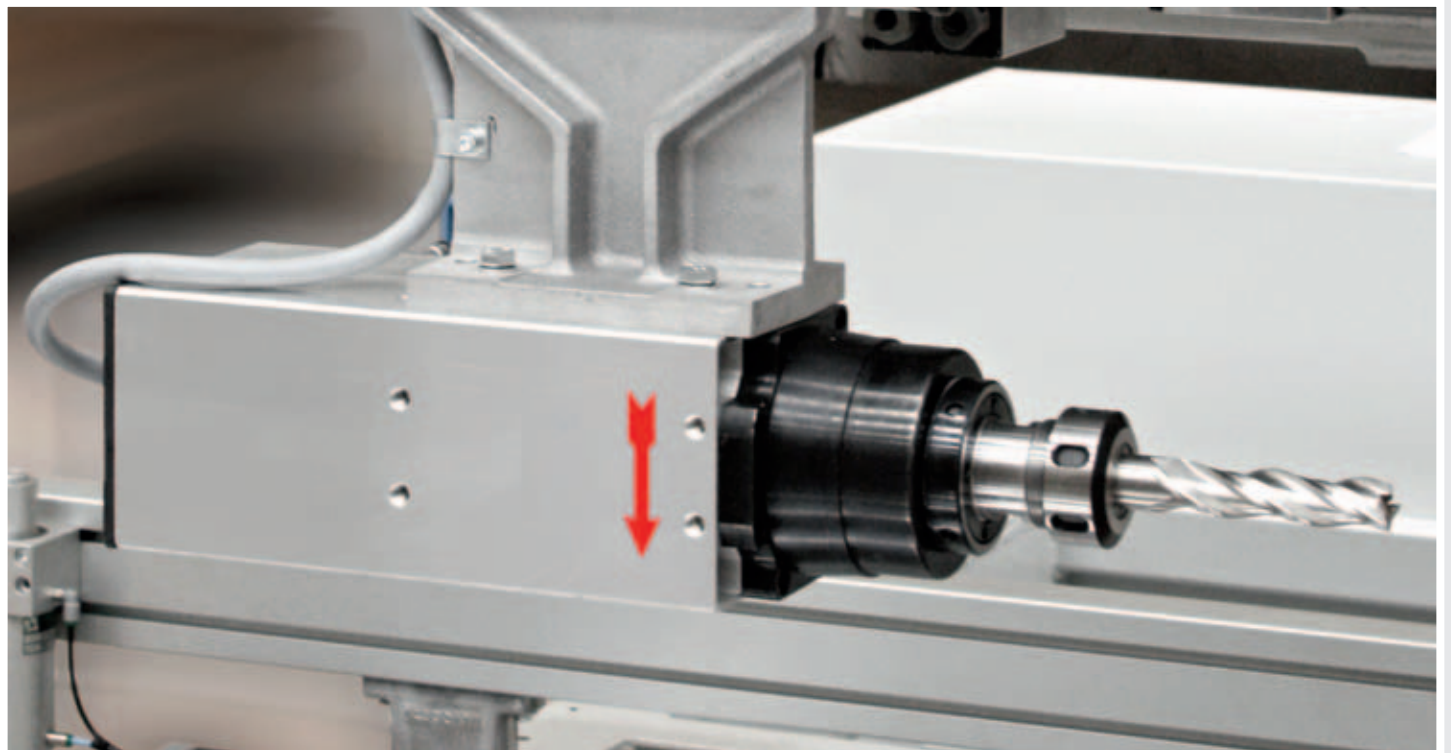
Turn your CNC working center into a 4/5 axis machine thanks to "QinX", a saw/router unit with NC-controlled variable inclination.

Ändern Sie Ihr Bearbeitungszentrum in eine 4/5-Achsenmaschine um dank "QinX", ein Säge/Fräse Aggregat mit NC-gesteuerter Neigung

Transforme ton centre d'usinage en machine à 4/5 axes grâce à "Qin_X", agrégat lame/fraise à inclinaison variable gérée par CN.

JET OPTIMA P/S

DEVICES - VORRICHTUNGEN - DISPOSITIFS



Horizontal router unit
Horizontaler Fräsmotor
Unité de défonçage horizontal

Busellato offers teleservice via an internet based remote connection as standard on all its working centers.

Alle Busellato Maschinen sind mit einem kostenlosen Internet-Teleservice ausgestattet.

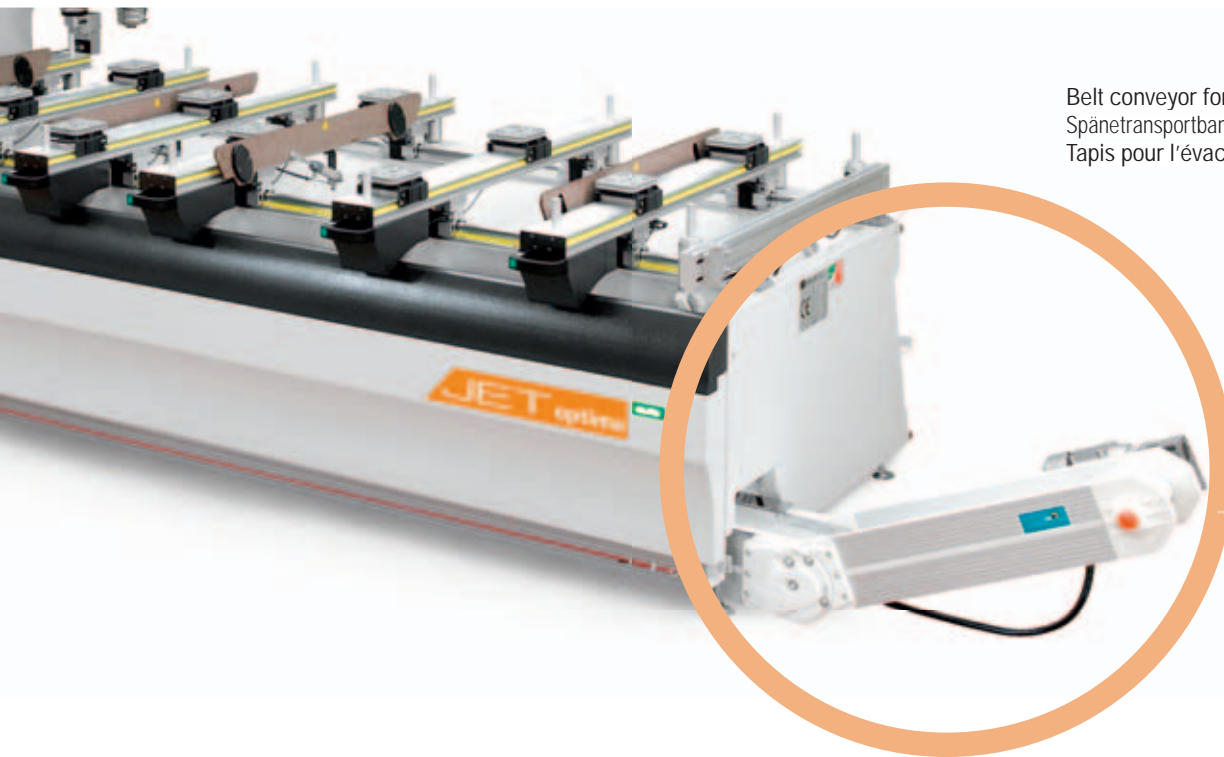
Busellato met à la disposition du client la téléassistance avec connexion Internet standard sur tous les centres d'usines.



LUMINOUS INDICATORS TO REGULATE ACCESS
TO THE LOADING/UNLOADING AREA

LEUCHTMELDER FÜR FREIGABE ZUGANG IM
AUFGABE-/ABLADEBEREICH

INDICATEURS LUMINEUX POUR RÉGULARISER
L'ACCÈS À LA ZONE DE CHARGEMENT/
DÉCHARGEMENT



Belt conveyor for chip evacuation
Spänetransportband
Tapis pour l'évacuation de copeaux et chutes



Partialized dust extraction collector
Unterteilter Absaugungsförderer
Convoyeur d'aspiration partagé

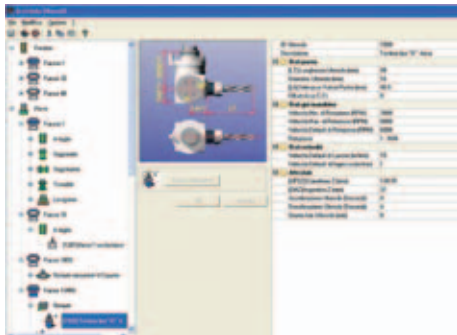


Remote push-button panel
Bewegliche Bedienertafel
Pupitre de commande à distance



Mobile PC console
Beweglicher Pult für PC
Console mobile pour le PC

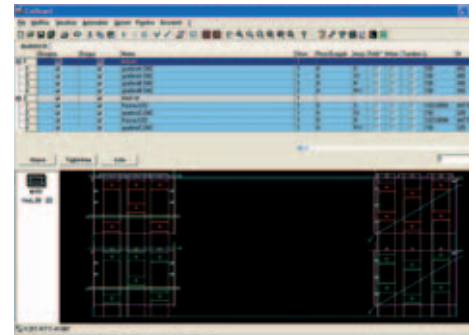
GENESIS EVOLUTION



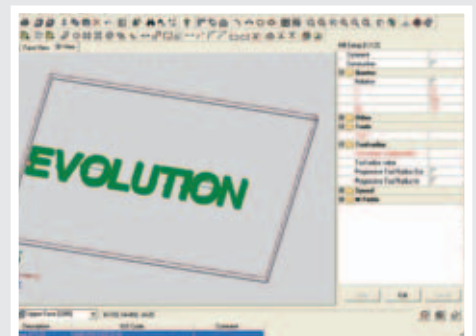
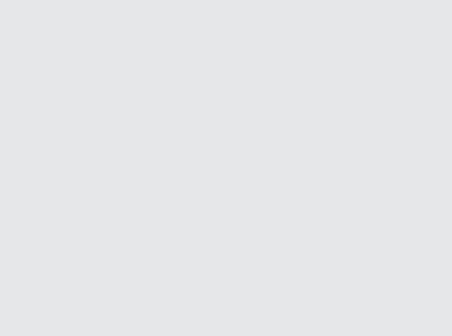
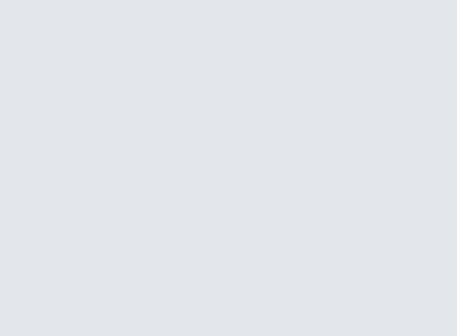
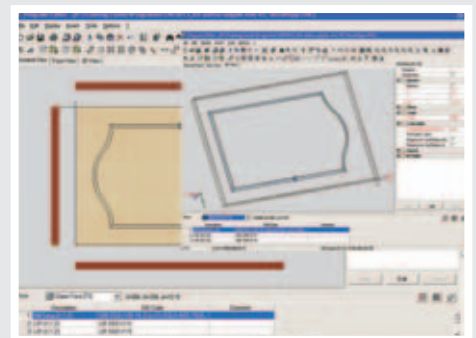
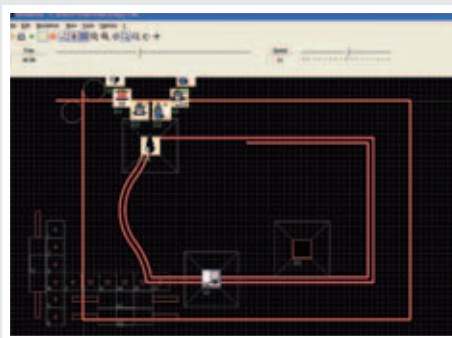
Installed on a Microsoft operating system, it manages the real-time control of the machine and offers a screen based user interface typical of the Windows operating systems.



Installation auf Betriebssystem Microsoft mit Verwaltung Echtzeit der Maschine. Schnittstellenverbindung mit Benutzer



Installé sur système d'exploitation Microsoft, gère le contrôle en temps réel de la machine et offre une interface par fenêtres comme les systèmes d'exploitation Windows.



- The 3D editor has been designed to give the user a powerful and immediate instrument.
- 3-D display of the programmed machinings.
- Display of the virtual faces in the 3-D model.
- Parametric programming of programs and sub-routines.
- Compatible with files from previous Genesis versions.
- Importation and conversion of CAD files in DXF format.
- Machining toolbar and "Macro" that can be personalized by the user.
- Character and pocket cycle modules
- Simulation module.
- Importation of XLS (EXCEL) format files.

- Der 3D Editor ist ein sehr hilfreiches Instrument für den Bediener.
- Dreidimensionale Darstellung der programmierten Bearbeitungen.
- Dreidimensionale Darstellung von virtuellen Flächen.
- Parametrische Programmierung von Programme und Unterprogramme.
- Kompatibilität mit vorherigen Genesis Versionen.
- Importieren und umwandeln von CAD Files in DXF Dateien.
- Funktionsleiste der Bearbeitungen und "Macro" mit Gestaltung nach persönlichen Bedarf
- Schrift- und Taschenmodul.
- Simulationsmodul.
- XLS (EXCEL) Dateien importieren.

- L'éditeur 3D a été conçu et réalisé pour donner à l'opérateur un moyen puissant et immédiat.
- Affichage tridimensionnel des usinages programmés.
- Affichage des surfaces virtuelles dans le modèle tridimensionnel.
- Programmation paramétrique des programmes et des sous-programmes
- Compatibilité avec fichiers des versions précédentes de genesis.
- Importation et conversion de fichiers CAD en format DXF.
- Barre des outils des usinages et des sous-programmes personnalisable.
- Module pour caractères et vidages poches.
- Module de simulation.
- Importation de fichiers format XLS

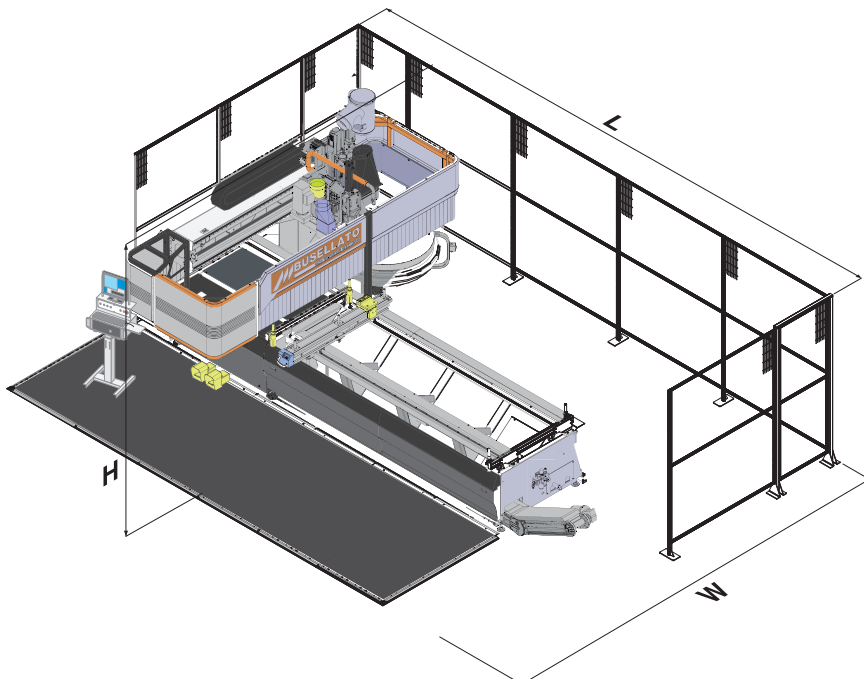
JET OPTIMA P/S

TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES

TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES				OPTIMA P/S 20	OPTIMA P/S 20 WF	OPTIMA P/S 20 XL	OPTIMA P/S 20 WF XL
X Axis	Achse X	Axe X	mm	3870	3870	6270	6270
Y Axis	Achse Y	Axe Y	mm	1785	1965	1785	1965
Z Axis	Achse Z	Axe Z	mm	300	300	300	300
Max. electrospindle power	Max. Leistung Elektrospindel	Puissance max. électrobroche	kw	11	11	11	11
Max. power installed	Max. installierte Leistung	Puissance max. installé	Kw	16-22	16-22	16-22	16-22
Vacuum pump capacity	Leistung Vakuumpumpe	Puissance pompe à vide	m3/h	90-100	90-100	90-100	90-100
Compressed air pressure	Druckluft	Pression air comprimé	KPa	0,6	0,6	0,6	0,6
Compressed air consumption	Verbrauch Druckluft	Consommation air comprimé	NI/1	210	210	210	210
Compressed air connection	Anschluß Druckluft	Prise air comprimé	Gas	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Dust extraction outlet diameter	Durchmesser Absaugstutzen	Diamètre bouches d'aspiration	ø mm	ø 250	ø 250	ø 250	ø 250
Extraction air consumption	Luftverbrauch	Consommation air aspiration	m3/h	4900/5300	4900/5300	4900/5300	4900/5300
Extraction air speed	Luftgeschwindigkeit	Vitesse air aspiration	m/s	28/30	28/30	28/30	28/30
Machine weight	Maschinengewicht	Poids machine	Kg	3200	3300	3700	3800

NOISE LEVELS - ANGABEN ZU GERÄUSCHPEGEL - NIVEAUX DE BRUIT			DRYLLING CYCLE BOHRUNG PERÇAGE	ROUTING CYCLE FRÄSUNG FRAISAGE
Acoustic pressure at the operator's place while the machine is idling ISO 11202:1995 dB(A)	Druck Geräuschpegel an Bedienerplatz im Leerlauf gemäß ISO 11202:1995 dB(A)	Niveau de pression acoustique au poste de l'opérateur à vide ISO 11202:1995 dB(A)	73,5 dB(A)	67,1 dB(A)
Acoustic pressure at the operator's place (entry place) while the machine is working ISO 11202:1995 dB(A)	Druck Geräuschpegel an Bedienplatz in Arbeit gemäß ISO 11202:1995 dB(A)	Niveau de pression acoustique au poste de l'opérateur (entrée des pièces) avec la machine au travail ISO 11202:1995 dB(A)	76,4 dB(A)	80,6 dB(A)
Acoustic power while the machine is idling ISO 3746-1995 dB(A)	Leistung Geräuschpegel im Leerlauf gemäß ISO 3746-1995 dB(A)	Niveau de puissance acoustique à vide ISO 3746-1995 dB(A)	92,3 dB W(A) 1,7 mW(A)	90,6 dB W(A) 1,1 mW(A)
Acoustic power with the machine running ISO 3746-1995 dB(A)	Leistung Geräuschpegel im Arbeit gemäß ISO 3746-1995 dB(A)	Niveau de puissance acoustique avec la machine au travail ISO 3746-1995 dB(A)	95,7 dB W(A) 3,7 mW(A)	97,8 dB W(A) 6,0 mW(A)

The maximum instantaneous noise level pressure is under 130 dB (C)	Maximaler Wert augenblicklicher, gewogener, akustischen Druck niedriger als 130 dB (C)	La maximum valeur de la pression instantanée acoustique est inférieure à 130 dB (C)
The measurements were taken with the suction system running, in compliance with the EN 848-3:2007 + A2:2009 standards under the specified test conditions, using the recommended materials and measuring instruments.	Die Messungen wurden mit eingeschalteter Absaugung durchgeführt, in Übereinstimmung mit der Norm EN 848-3:2007 + A2:2009 für das Probematerial, Meßbedingungen und Instrumente.	Les mesures ont été prises avec l'aspirateur en fonction et selon les normes EN 848-3:2007 + A2:2009, pour ce qui concerne les matériaux d'essais, les conditions dans lesquelles les mesures ont été prises et les instruments utilisés.

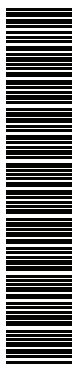


		L	W	H
OPTIMA P/S 20		mm 6760	4915	2820
OPTIMA P/S 20	XL	mm 9160	4915	2820
OPTIMA P/S 20	WF	mm 6760	5015	2820
OPTIMA P/S 20	WF XL	mm 9160	5015	2820



CASADEI - BUSELLATO

Via del Lavoro 1/3 _ Po box 168
36016 Thiene _ Vicenza _ Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.it
www.casadeibusellato.it



0000569286E



CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.it
www.casadeibusellato.it